

6-9 PAŹDZIERNIKA
1993
CIESZYN
6-9. ŘÍJNA
1993
ČESKÝ TĚŠÍN

IV. FESTIVAL TEATRALNY
"NAGRANICY"
IV. DIVADELNÍ
FESTIVAL
"NA HRANICI"



TEATR WIEJSKI WĘGAJTY

GOSPODA KU WIECZNEMU POKOJOWI
(Hospoda k věčnému míru)

Scenariusz i reżyseria : Wacław Sobaszek
Scénař a režie
Projekt scenograficzny : Małgorzata Niklaus
Scénografie
Aranżacja śpiewów wielogłosowych : Wolfgang Niklaus
Aranżmá sborových písní

Magdalena	Erdmute Sobaszek
Baltazar	Witold Broda
Ksiądz (kněz) Peikswa	Wolfgang Niklaus
Antonina	Katarzyna Krupka i Małgorzata Niklaus
Tomasz	Wacław Sobaszek

Premiera : marzec (březen) 1992

DOM NARODOWY CIESZYN 8.10.1993 - 21.30

Divadlo Węgaity vzniklo v malé vesničce u Olsztyna v r. 1987. Založily je dva polsko-německé manželské páry, Wacław a Erdmute Sobaszkowi a Wolfgang a Małgorzata Niklausovi. Dosud vyprodukovali dvě inscenace : " Příběh Vincenza - o skutečném Židovi, Antikristovi a přeosvíceném metropolitovi " vznikl z příběhů obsažených v knize Stanisława Vincenza Na horské polonině a Hospoda k věčnému míru byla inspirována Údolím Issy Czesława Miłosze.

" Pracujeme v oblasti dotyku hereckého umění s hudbou. Hudbu traktujeme jako via naturalis herecké metody, jako přirozenou půdu pro dramatické slovo " - čteme v jednom z programových textů Divadla Węgaity.

Divadelní produkce však není jediným a dokonce ani ne hlavním cílem práce tohoto kolektivu. Neméně důležitá jsou i jeho putování zakomponovaná do rituálního

religijního cyklu vesnického života, při nichž soubor navíc získává i nové poznatky pro svou další práci. A neméně podstatná jsou i " seminaria ", setkání odborníků z různých disciplín, jako forma " rozšiřování obzorů ", jak píše W. Sobaszek; název " seminarium " odvozuje od slov semen - zrna či původního latinského významu slova seminarium - lesní školka.

K představení Hospody k věčnému míru W. Sobaszek uvedl: "Aristoteles napsal :Ti,kdož byli ve městě neoblíbení, chodili ode vsi ke vsi ..." A tito herci vytvořili komedii - od slovního spojení káta kómas,chodit po vsích. I my máme " komedii ", představení, které vzniklo z našeho chození po vsích. Začalo vznikat - v zárodečné fázi - ve vesnicích severního Polska. Zvláště důležitý byl pro nás pobyt ve vesnici Dziadówek v dubnu 1990 a setkání s jejími obyvateli. Ale podstatnější je snad více fakt, že základním stavebním kamenem této hry jsou písně, písně tak říkajíc " chodící " t.j. praktikované při poutích, koledách, svatbách a pohřbech. Tyto písně jsou sice známy i v církevních verzích, ale svým rytmem, metrem a melodiemi se od církevních přece jen liší. Jednou jsme zkoušeli udělat grafický záznam melodie velikonoční písně - a ve výsledku jsme získali vizi přírody daného místa."

Základ fabule představení tvoří příběh Magdaleny z Údolí Issy Cz. Miłosze, ale kromě toho jsou v něm použity také citáty z jiných děl tohoto autora a mimoto i z prací Johannese Bobrowského a Mikołaje z Wilkowiecka.

